

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 56



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 56

26 lutego 2013

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

II Komunikaty

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2013/C 56/01	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽¹⁾	1
2013/C 56/02	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽²⁾	3
2013/C 56/03	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽²⁾	5
2013/C 56/04	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.6704 – REWE Touristik GmbH/Ferid NASR/EXIM Holding SA) ⁽²⁾	9

PL
**Cena:
3 EUR**

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres załącznika I do Traktatu

⁽²⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2013/C 56/05	Ogłoszenie skierowane do osób, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2010/656/WPZiB oraz w rozporządzeniu Rady (WE) nr 560/2005 dotyczących środków ograniczających wobec Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej	10
--------------	--	----

Komisja Europejska

2013/C 56/06	Kursy walutowe euro	11
--------------	---------------------------	----

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2013/C 56/07	Ogłoszenie Komisji na podstawie art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Zaproszenia do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej ⁽¹⁾	12
2013/C 56/08	Aktualizacja kwot referencyjnych wymaganych przy przekraczaniu granic zewnętrznych, o których mowa w art. 5 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. C 247 z 13.10.2006, s. 19; Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 22; Dz.U. C 182 z 4.8.2007, s. 18; Dz.U. C 57 z 1.3.2008, s. 38; Dz.U. C 134 z 31.5.2008, s. 19; Dz.U. C 37 z 14.2.2009, s. 8; Dz.U. C 35 z 12.2.2010, s. 7; Dz.U. C 304 z 10.11.2010, s. 5; Dz.U. C 24 z 26.1.2011, s. 6; Dz.U. C 157 z 27.5.2011, s. 8; Dz.U. C 203 z 9.7.2011, s. 16; Dz.U. C 11 z 13.1.2012, s. 13; Dz.U. C 72 z 10.3.2012, s. 44; Dz.U. C 199 z 7.7.2012, s. 8; Dz.U. C 298 z 4.10.2012, s. 3)	13
2013/C 56/09	Postępowanie likwidacyjne – Decyzja o wszczęciu postępowania likwidacyjnego wobec przedsiębiorstwa AIM Általános Biztosító Zrt. (AIM, powszechny zakład ubezpieczeń, spółka akcyjna) (Publikacja dokonana zgodnie z art. 14 dyrektywy 2001/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji zakładów ubezpieczeń)	14
2013/C 56/10	Postępowanie likwidacyjne – Decyzja o wszczęciu postępowania likwidacyjnego wobec przedsiębiorstwa Hill Insurance Company Limited (Publikacja zgodna z art. 14 dyrektywy 2001/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji zakładów ubezpieczeń)	15



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE

Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń

(Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres załącznika I do Traktatu)

(2013/C 56/01)

Data przyjęcia decyzji	25.1.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.34832 (12/N)	
Państwo członkowskie	Grecja	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Μέτρα υπέρ των παραγωγών της χώρας που οι γεωργοκτηνοτροφικές τους εκμεταλλεύσεις ζημιώθηκαν από πυρκαγιές κατά το έτος 2011	
Podstawa prawna	Κοινή υπουργική απόφαση (συνημμένη)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Wyrównanie szkód spowodowanych przez klęskę żywiołową, Ochrona środowiska, Rozwój regionalny	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 5 EUR (w mln) Budżet roczny: 1,50 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	80 %	
Czas trwania	Do 31.12.2015	
Sektory gospodarki	Rolnictwo, leśnictwo i rybactwo	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων Αχαρνών 2 101 76 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE ΕΛ.Γ.Α. Μεσογείων 45 115 10 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	18.1.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.35661 (12/N)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Region	Marche	Obszary mieszane
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	L. R. 13/1985 — Contributi per le opere irrigue dei Consorzi di Bonifica delle Marche	
Podstawa prawna	Regio decreto 215/1933 Legge regionale delle Marche n. 13/85 «Norme per il riordinamento degli interventi in materia di Bonifica». Delibera della Giunta Regionale n. 1360 del 1° ottobre 2012	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Oszczędność energii	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 0,36 EUR (w mln) Budżet roczny: 0,36 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	Do 31.12.2013	
Sektory gospodarki	Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regione Marche Servizio Agricolture e foreste Via Tiziano 44 60100 Ancona AN ITALIA	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE

Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 56/02)

Data przyjęcia decyzji	6.5.2010
Numer środka pomocy państwa	SA.30463 (N 62/10)
Państwo członkowskie	Finlandia
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Tuki nopeiden laajakaistayhteyksien rakentamiselle Suomen haja-asutusalueilla Stöd till utbyggnad av höghastighetsbredband glesbygdsområden i Finland
Podstawa prawna	Toimenpiteen oikeusperustan muodostavat valtionavustuslaki (688/2001), laki laajakaistarakentamisen tuesta haja-asutusalueilla (1186/2009), laki maaseudun kehittämiseen myönnettävistä tuista (1443/2006) sellaisena kuin se on muutettuna lailla 1187/2009, valtioneuvoston asetus maaseudun hanketoiminnan tukemisesta (829/2007) sellaisena kuin se on muutettuna, hallintolaki (434/2003), liikenne- ja viestintäministeriön asetus laajakaistarakentamisen tuesta haja-asutusalueilla annetussa laissa tarkoitetuista tukikelpoisista alueista (246/2010) ja valtioneuvoston asetus kunnan maksuosuudesta laajakaistatukihankkeissa (240/2010). Åtgärden grundar sig på statsunderstödslagen 688/2001, lagen om stöd för byggande av bredband i glesbygdsområden (nedan kallad lagen om stöd för byggande av bredband 1186/2009, lagen om stöd för utveckling av landsbygden 1443/2006, ändrad genom lag 1187/2009, statsrådets förordning om stödjande av projektverksamhet på landsbygden 829/2007 (ändrad), förvaltningslagen 434/2003, kommunikationsministeriets förordning om de stödberättigade områden som avses i lagen om byggande av bredband i glesbygdsområden 246/2010, statsrådets förordning om kommunens betalningsandel i bredbandsprojekt 240/2010.
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rozwój regionalny
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 132 mln EUR
Intensywność pomocy	66 %
Czas trwania	Do 31.12.2015
Sektory gospodarki	Poczta i telekomunikacja
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Viestintävirasto (Finnish Communications Regulatory Authority) PO Box 313 FI-00181 Helsinki SUOMI/FINLAND Kommunikationsverket PB 313 FI-00181 Helsingfors FINLAND

Inne informacje	—
-----------------	---

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE

Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 56/03)

Data przyjęcia decyzji	10.9.2012	
Numer środka pomocy państwa	SA.33621 (12/N)	
Państwo członkowskie	Grecja	
Region	Dytiki Makedonia	Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Υποδομή δικτύου τηλεθέρμανσης Φλώρινας	
Podstawa prawna	<p>Προεδρικό Διάταγμα 323/89, Προεδρικό Διάταγμα 410/95, Νόμος 1069/80 περί κινήτρων δια την ίδρυση Επιχειρήσεων Υδρεύσεως και Αποχετεύσεως, ο οποίος έχει τροποποιηθεί με τους νόμους 2218/94, 2839/00 και 3274/04, Νόμος 3463/2006 και νόμος 3852/2010 «Σύσταση — Συγκρότηση Αυτοδιοίκησης και Αποκεντρωμένης Διοίκησης — Πρόγραμμα Καλλικράτης». Επιχειρησιακό πρόγραμμα «Περιβάλλον και Αειφόρος Ανάπτυξη 2007-2013», και οι τροποποιήσεις του.</p>	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc <i>ad hoc</i>	Municipal Water and Sewage Company of Florina (D.E.Y.A.F)
Cel pomocy	Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Kredyt preferencyjny, Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 56,78 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	80,44 %	
Czas trwania	Od 20.12.2012	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Διαχειριστική αρχή επιχειρησιακού προγράμματος «Περιβάλλον και Αειφόρος Ανάπτυξη 2007-2013» Αεροπόρου Παπαναστασίου 34 Αθήνα/Athens Ελλάδα/GREECE	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/eojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	23.1.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.35176 (12/N)	
Państwo członkowskie	Republika Czeska	
Region	Střední Morava, Střední Čechy, Severovýchod, Severozápad, Jihovýchod, Moravskoslezsko, Jihozápad	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Bydlení a sociální program pro problematické oblasti	
Podstawa prawna	Integrovaný operační program (IOP), oblast intervence 5.2, „Zlepšení prostředí v problémových sídlištích“	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Rozwój regionalny	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia, Kredyt preferencyjny	
Budżet	Całkowity budżet: 2 988 CZK (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	Do 31.12.2015	
Sektory gospodarki	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo pro místní rozvoj ČR Staroměstské náměstí 6 110 15 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	7.2.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.35849 (12/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Mitteldeutsche Medienförderung GmbH	
Podstawa prawna	Richtlinie für Mitteldeutsche Medienförderung GmbH	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Kultura	
Forma pomocy	Pozostałe, Kredyt preferencyjny – conditionally reimbursable loans	
Budżet	Całkowity budżet: 27,27 EUR (w mln) Budżet roczny: 9,07 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	50 %	
Czas trwania	1.1.2013–31.12.2015	
Sektory gospodarki	Działalność związana z filmami, nagraniami wideo i programami telewizyjnymi	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Staatskanzlei Sachsen-Anhalt Hegelstraße 40-42 39104 Magdeburg DEUTSCHLAND Staatskanzlei Thüringen Regierungsstraße 73 99084 Erfurt DEUTSCHLAND Staatskanzlei Sachsen Archivstr. 1 01097 Dresden DEUTSCHLAND	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	18.1.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.35884 (12/N)	
Państwo członkowskie	Austria	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Breitband Austria Zwanzigdreizehn	
Podstawa prawna	Sonderrichtlinien Breitband Austria Zwanzigdreizehn Verordnung des Bundesministers für Finanzen über allgemeine Rahmenrichtlinien für die Gewährung von Förderungen aus Bundesmit- tel	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 41,00 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	75 %	
Czas trwania	1.1.2011–31.12.2013	
Sektory gospodarki	Telekomunikacja	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie Radetzkystraße 2 1030 Wien ÖSTERREICH	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.6704 – REWE Touristik GmbH/Ferid NASR/EXIM Holding SA)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 56/04)

W dniu 30 listopada 2012 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażeniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32012M6704 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

IV

*(Informacje)*INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

Ogłoszenie skierowane do osób, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2010/656/WPZiB oraz w rozporządzeniu Rady (WE) nr 560/2005 dotyczących środków ograniczających wobec Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej

(2013/C 56/05)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ

Poniższa informacja skierowana jest do osób wymienionych w załączniku II do decyzji Rady 2010/656/WPZiB ⁽¹⁾ i w załączniku IA do rozporządzenia Rady (WE) nr 560/2005 ⁽²⁾ dotyczących środków ograniczających wobec Republiki Wybrzeża Kości Słoniowej.

Do dnia 18 marca 2013 r. zainteresowane osoby mogą złożyć do Rady wnioski, wraz z dokumentami uzupełniającymi, o ponowne rozpatrzenie decyzji o umieszczeniu ich w wyżej wymienionych wykazach. Wniosek taki należy przesłać na następujący adres:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C — Unit 1C (Horizontal Issues)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Wszelkie przedłożone uwagi zostaną uwzględnione do celów okresowej weryfikacji przeprowadzanej przez Radę zgodnie z art. 10 ust. 3 decyzji 2010/656/WPZiB i z art. 11a ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 560/2005 i dotyczącej odpowiednio: wykazu w załączniku II i wykazu w załączniku IA.

⁽¹⁾ Dz.U. L 285 z 30.10.2010, s. 28.

⁽²⁾ Dz.U. L 95 z 14.4.2005, s. 1.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

25 lutego 2013 r.

(2013/C 56/06)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3304	AUD	Dolar australijski	1,2897
JPY	Jen	125,00	CAD	Dolar kanadyjski	1,3602
DKK	Korona duńska	7,4614	HKD	Dolar Hongkongu	10,3191
GBP	Funt szterling	0,87890	NZD	Dolar nowozelandzki	1,5832
SEK	Korona szwedzka	8,4740	SGD	Dolar singapurski	1,6454
CHF	Frank szwajcarski	1,2305	KRW	Won	1 443,50
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	11,7421
NOK	Korona norweska	7,4675	CNY	Yuan renminbi	8,2982
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,5885
CZK	Korona czeska	25,520	IDR	Rupia indonezyjska	12 911,54
HUF	Forint węgierski	293,54	MYR	Ringgit malezyjski	4,1219
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	54,092
LVL	Łat łotewski	0,6999	RUB	Rubel rosyjski	40,2350
PLN	Złoty polski	4,1470	THB	Bat tajlandzki	39,673
RON	Lej rumuński	4,3773	BRL	Real	2,6142
TRY	Lir turecki	2,3879	MXN	Peso meksykańskie	16,8455
			INR	Rupia indyjska	71,6090

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Ogłoszenie Komisji na podstawie art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty

Zaproszenia do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 56/07)

Państwo członkowskie	Francja
Trasy	Strasburg–Amsterdam Strasburg–Madryt Strasburg–Praga
Okres obowiązywania umowy	Od dnia 1 sierpnia 2013 r. do dnia 31 marca 2016 r.
Termin składania wniosków i ofert	25 kwietnia 2013 r. do godziny 17.00 czasu obowiązującego w Paryżu (Francja)
Adres, pod którym udostępnia się tekst zaproszenia do składania ofert oraz wszelkie stosowne informacje lub dokumentację dotyczące przetargu publicznego i obowiązku użyteczności publicznej	Direction de la Sécurité de l'aviation civile Nord-Est Aéroport de Strasbourg-Entzheim 67836 Tanneries Cedex FRANCE Tel. +33 388596464 E-mail: dsac-ne.direction@aviation-civile.gouv.fr

Aktualizacja kwot referencyjnych wymaganych przy przekraczaniu granic zewnętrznych, o których mowa w art. 5 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. C 247 z 13.10.2006, s. 19; Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 22; Dz.U. C 182 z 4.8.2007, s. 18; Dz.U. C 57 z 1.3.2008, s. 38; Dz.U. C 134 z 31.5.2008, s. 19; Dz.U. C 37 z 14.2.2009, s. 8; Dz.U. C 35 z 12.2.2010, s. 7; Dz.U. C 304 z 10.11.2010, s. 5; Dz.U. C 24 z 26.1.2011, s. 6; Dz.U. C 157 z 27.5.2011, s. 8; Dz.U. C 203 z 9.7.2011, s. 16; Dz.U. C 11 z 13.1.2012, s. 13; Dz.U. C 72 z 10.3.2012, s. 44; Dz.U. C 199 z 7.7.2012, s. 8; Dz.U. C 298 z 4.10.2012, s. 3)

(2013/C 56/08)

Publikacja kwot referencyjnych wymaganych przy przekraczaniu granic zewnętrznych, o których mowa w art. 5 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) opiera się na informacjach przekazanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 34 kodeksu granicznego Schengen.

Oprócz niniejszej publikacji w Dzienniku Urzędowym, aktualizowane co miesiąc informacje dostępne są na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej do Spraw Wewnętrznych.

HISZPANIA

Informacje zastępujące informacje opublikowane w Dz.U. C 247 z 13.10.2006

Zarządzenie Urzędu Premiera PRE/1282/2007 z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie udowodniania przez cudzoziemców pragnących wjechać na terytorium Hiszpanii posiadania wystarczających środków finansowych określa środki finansowe, jakich posiadanie musi udowodnić cudzoziemiec przy wjeździe na terytorium Hiszpanii:

- a) środki na pokrycie kosztów utrzymania w trakcie pobytu w Hiszpanii (w euro) w wysokości 10 % minimalnej płacy brutto (tj. 64,53 EUR w 2013 r.) lub równowartość tej kwoty w walucie obcej, przemnożona przez liczbę planowanych dni pobytu w Hiszpanii i liczbę podróżujących z zainteresowanym członków rodziny, będących na jego utrzymaniu. Niezależnie od przewidywanego okresu pobytu, posiadane środki na osobę nie mogą być w żadnym przypadku niższe niż 90 % minimalnej obowiązującej płacy brutto (tj. 580,77 EUR w 2013 r.) lub równowartość tej kwoty w walucie obcej;
- b) odnośnie do powrotu do kraju pochodzenia lub przejazdu do państwa trzeciego cudzoziemiec musi udowodnić, że posiada bilet(-y) na odpowiedni środek transportu z ustalonymi datami podróży, wystawiony(-e) na nazwisko podróżnego i niepodlegający(-e) przeniesieniu.

W celu udowodnienia posiadania wymienionych środków, cudzoziemiec musi je okazać – o ile rozporządza takimi środkami w gotówce – lub przedstawić czeki potwierdzone, czeki podróżne, karty płatnicze lub karty kredytowe wraz z aktualnym wyciągiem z konta bankowego (nie przyjmuje się kart wydanych przez banki internetowe ani internetowych wyciągów z konta) lub wszelkiego rodzaju inne dokumenty pozwalające potwierdzić wysokość posiadanych środków np. na karcie kredytowej lub na rachunku bankowym.

Postępowanie likwidacyjne

Decyzja o wszczęciu postępowania likwidacyjnego wobec przedsiębiorstwa AIM Általános Biztosító Zrt. (AIM, powszechny zakład ubezpieczeń, spółka akcyjna)

(Publikacja dokonana zgodnie z art. 14 dyrektywy 2001/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji zakładów ubezpieczeń)

(2013/C 56/09)

Zakład ubezpieczeń	AIM Általános Biztosító Zrt. (AIM, powszechny zakład ubezpieczeń, spółka akcyjna) Budapest Könyves Kálmán krt. 11. 1097 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Data wydania, data wejścia w życie i rodzaj decyzji	25 stycznia 2013 r. Cofnięcie zezwolenia na podjęcie i prowadzenie działalności Wszczęcie postępowania likwidacyjnego w dniu 28 stycznia 2013 r.
Właściwe organy	Węgierski organ nadzoru finansowego Budapest Krisztina krt. 39. 1013 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Organ nadzorczy	Węgierski organ nadzoru finansowego Budapest Krisztina krt. 39. 1013 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Wyznaczony likwidator	Hitelintézeti Felszámoló Nonprofit Kft. (likwidator instytucji kredytowych, spółka z o.o.) Budapest Damjanich u. 11-15. 1071 MAGYARORSZÁG/HUNGARY Tel. +36 13210116 E-mail: kht@enternet.hu Dyrektor: Dr. Zsuzsanna Borbélyné Balogh
Prawo mające zastosowanie	Węgry Artykuł 195 ust. 1 lit. s) i t) ustawy o ubezpieczeniach LX z 2003 r.

Postępowanie likwidacyjne**Decyzja o wszczęciu postępowania likwidacyjnego wobec przedsiębiorstwa Hill Insurance Company Limited**

(Publikacja zgodna z art. 14 dyrektywy 2001/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji zakładów ubezpieczeń ⁽¹⁾)

(2013/C 56/10)

Zakład ubezpieczeń	Hill Insurance Company Limited Unit 1A, Ground Floor Grand Ocean Plaza Ocean Village GIBRALTAR
Data wydania, data wejścia w życie i rodzaj decyzji	7 września 2012 r. Data wejścia w życie: 7 września 2012 r. Wszczęcie postępowania likwidacyjnego
Właściwe organy	Supreme Court of Gibraltar Chancery Jurisdiction 277 Main Street GIBRALTAR
Organ nadzorczy	Financial Services Commission Suite 3, Ground Floor Atlantic Suites Europort Avenue PO Box 940 GIBRALTAR
Wyznaczony likwidator tymczasowy	Joseph Caruana Deloitte Limited Merchant House 22/24 John Mackintosh Square GIBRALTAR Tel. +350 20041200 Faks +350 20041201 E-mail: jcaruana@deloitte.gi
Prawo mające zastosowanie	Gibraltar Law Section 235, Companies Act, 1930

⁽¹⁾ Dz.U. L 110 z 20.4.2001, s. 28.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu prac Artemis Joint Undertaking

(2013/C 56/11)

Niniejszym zawiadamia się o rozpoczęciu procedury zaproszenia do składania wniosków w ramach programu prac Artemis Joint Undertaking.

Przyjmowane są wnioski dotyczące następującego zaproszenia: **Artemis-2013-1**.

Dokumentacja dotycząca zaproszenia, obejmująca terminy i budżet, podana jest w tekście zaproszenia opublikowanym na następującej stronie internetowej:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/page/calls>

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

DECYZJA O ZAMKNIĘCIU FORMALNEGO POSTĘPOWANIA WYJAŚNIAJĄCEGO WSKUTEK WYCOFANIA ZGŁOSZENIA PRZEZ PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE**Pomoc państwa – Niemcy****(Artykuły 107–109 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)****Zawiadomienie Komisji zgodnie z art. 108 ust. 2 TFUE – wycofanie zgłoszenia****Pomoc państwa SA.33152 (11/C) (ex 11/N) – Duży projekt inwestycyjny – Niemcy – Pomoc na rzecz Linamar Powertrain GmbH****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2013/C 56/12)

Komisja podjęła decyzję o zamknięciu formalnego postępowania wyjaśniającego na mocy art. 108 ust. 2 TFUE, wszczętego dnia 9 listopada 2011 r. ⁽¹⁾ w odniesieniu do powyższego środka pomocy, ponieważ Niemcy wycofały swoje zgłoszenie dnia 4 października 2012 r. i zmniejszyły kwotę pomocy, aby nie przekraczać wyznaczonych pułapów i spełnić warunki określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 800/2008 z dnia 6 sierpnia 2008 r. uznającym niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. C 20 z 25.1.2012, s. 10.

⁽²⁾ Dz.U. L 214 z 9.8.2008, s. 3.

**DECYZJA O ZAMKNIĘCIU FORMALNEGO POSTĘPOWANIA WYJAŚNIAJĄCEGO WSKUTEK
WYCOFANIA ZGŁOSZENIA PRZEZ PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE**

Pomoc państwa – Niemcy

(Artykuły 107–109 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)

Zawiadomienie Komisji zgodnie z art. 108 ust. 2 TFUE – wycofanie zgłoszenia

**Pomoc państwa SA.32169 (11/C) (ex 10/N) – Duży projekt inwestycyjny – Niemcy – Volkswagen
Sachsen GmbH**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 56/13)

Komisja podjęła decyzję o zamknięciu formalnego postępowania wyjaśniającego na mocy art. 108 ust. 2 TFUE, wszczętego dnia 13 lipca 2011 r. ⁽¹⁾ w odniesieniu do powyższego środka pomocy, ponieważ dnia 5 listopada 2012 r. Niemcy wycofały swoje zgłoszenie i zmniejszyły kwotę pomocy, aby nie przekraczać wyznaczonych pułapów i spełnić warunki określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 800/2008 z dnia 6 sierpnia 2008 r. uznającym niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. C 361 z 10.12.2011, s. 17.

⁽²⁾ Dz.U. L 214 z 9.8.2008, s. 3.

**DECYZJA O ZAMKNIĘCIU FORMALNEGO POSTĘPOWANIA WYJAŚNIAJĄCEGO WSKUTEK
WYCOFANIA ZGŁOSZENIA PRZEZ PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE**

Pomoc państwa – Węgry

(Artykuły 107–109 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)

Zawiadomienie Komisji zgodnie z art. 108 ust. 2 TFUE – wycofanie zgłoszenia

**Pomoc państwa SA.27913 (C 31/09 (ex N 113/09)) – Duży projekt inwestycyjny – Węgry – Pomoc
dla Audi Hungaria Motor Kft.**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 56/14)

Komisja podjęła decyzję o zamknięciu formalnego postępowania wyjaśniającego na mocy art. 108 ust. 2 TFUE, wszczętego dnia 28 października 2009 r. ⁽¹⁾ i przedłużonego w dniu 6 lipca 2010 r. ⁽²⁾ w odniesieniu do powyższego środka pomocy, ponieważ dnia 22 listopada 2012 r. Węgry wycofały swoje zgłoszenie.

⁽¹⁾ Dz.U. C 64 z 16.3.2010, s. 15.

⁽²⁾ Dz.U. C 243 z 10.9.2010, s. 4.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.6722 – FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and Den Hollander)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2013/C 56/15)

1. W dniu 19 lutego 2013 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo FrieslandCampina Nederland Holding B.V. („FrieslandCampina”, Niderlandy) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad wszystkimi przedsiębiorstwami Zijerveld & Veldhuyzen B.V. („Z&V”, Niderlandy) i Den Hollander Food B.V. („Den Hollander”, Niderlandy) w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
- w przypadku przedsiębiorstwa FrieslandCampina: produkcja i sprzedaż produktów mlecznych oraz produktów niezawierających mleka konsumentom indywidualnym i odbiorcom przemysłowym na całym świecie,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Z&V: wyspecjalizowana sprzedaż hurtowa sera głównie w Niderlandach, oraz,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Den Hollander: świadczenie usług w zakresie pakowania sera.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6722 – FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and Den Hollander, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa COMP/M.6360 – Nynas/Harburg Refinery Assets)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2013/C 56/16)

1. W dniu 19 lutego 2013 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której Nynas AB („Nynas”, Szwecja), przedsiębiorstwo wspólnie kontrolowane przez Petróleos de Venezuela SA oraz Neste Oil Oyj, przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wyłączną kontrolę nad niektórymi aktywami rafinerii w Harburgu („Harburg Refinery Assets”, Niemcy), należącej do Shell Deutschland Oil GmbH, w drodze 25-letniej umowy o dzierżawę przedsiębiorstwa.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Nynas: produkcja i sprzedaż olejów bazowych, procesowych, transformatorowych i asfaltu,
 - w przypadku Harburg Refinery Assets: produkcja paliw, olejów bazowych, procesowych i transformatorowych.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6360 – Nynas/Harburg Refinery Assets, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.6643 – Uniqá/Dekra/Dekra-Expert)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2013/C 56/17)

1. W dniu 19 lutego 2013 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Dekra International GmbH („Dekra”, Niemcy, należące ostatecznie do grupy Dekra, Niemcy) i Uniqá Biztosító Zrt. („Uniqá”, Węgry, kontrolowane ostatecznie przez grupę Uniqá, Austria), przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Dekra-Expert Múszaki Szakértői Kft. („Dekra-Expert”, Węgry) w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa Dekra: świadczenie usług specjalistycznych, takich jak przeprowadzanie badań technicznych pojazdów i ekspertyz na całym świecie,
- w przypadku przedsiębiorstwa Uniqá: grupa ubezpieczeniowa działająca na całym świecie we wszystkich sektorach ubezpieczeń (ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenie na życie oraz reasekuracja),
- w przypadku przedsiębiorstwa Dekra-Expert: usługi specjalistyczne w zakresie szkód (szacowanie uszkodzeń pojazdów oraz innych szkód technologicznych).

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6643 – Uniqá/Dekra/Dekra-Expert, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2013/C 56/11	Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu prac Artemis Joint Undertaking	16
--------------	--	----

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2013/C 56/12	Decyzja o zamknięciu formalnego postępowania wyjaśniającego wskutek wycofania zgłoszenia przez państwo członkowskie – Pomoc państwa – Niemcy (Artykuły 107–109 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej) – Zawiadomienie Komisji zgodnie z art. 108 ust. 2 TFUE – wycofanie zgłoszenia – Pomoc państwa SA.33152 (11/C) (ex 11/N) – Duży projekt inwestycyjny – Niemcy – Pomoc na rzecz Linamar Powertrain GmbH ⁽¹⁾	17
2013/C 56/13	Decyzja o zamknięciu formalnego postępowania wyjaśniającego wskutek wycofania zgłoszenia przez państwo członkowskie – Pomoc państwa – Niemcy (Artykuły 107–109 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej) – Zawiadomienie Komisji zgodnie z art. 108 ust. 2 TFUE – wycofanie zgłoszenia – Pomoc państwa SA.32169 (11/C) (ex 10/N) – Duży projekt inwestycyjny – Niemcy – Volkswagen Sachsen GmbH ⁽¹⁾	18
2013/C 56/14	Decyzja o zamknięciu formalnego postępowania wyjaśniającego wskutek wycofania zgłoszenia przez państwo członkowskie – Pomoc państwa – Węgry (Artykuły 107–109 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej) – Zawiadomienie Komisji zgodnie z art. 108 ust. 2 TFUE – wycofanie zgłoszenia – Pomoc państwa SA.27913 (C 31/09 (ex N 113/09)) – Duży projekt inwestycyjny – Węgry – Pomoc dla Audi Hungaria Motor Kft. ⁽¹⁾	19
2013/C 56/15	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6722 – FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and Den Hollander) ⁽¹⁾	20
2013/C 56/16	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6360 – Nynas/Harburg Refinery Assets) ⁽¹⁾	21
2013/C 56/17	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6643 – Uniqa/Dekra/Dekra-Expert) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	22



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

CENY PRENUMERATY w 2013 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 420 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	910 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwi dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

